

SMLOUVA O PRONÁJMU PLOCHY A POSKYTNUTÍ SLUŽEB ZA ÚČELEM POŘÁDÁNÍ AKCE KARLOVARSKÉ  
KULTURNÍ LÉTO 2021

**Smluvní strany**

**THERMAL-F, a.s.**

IČO: 254 01 726

se sídlem: I. P. Pavlova 2001/11, 360 01 Karlovy Vary

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 813

zastoupena:

**Vladimírem Novákem, MBA**, předsedou představenstva a generálním ředitelem, na základě plné moci

DIČ: CZ25401726

Bankovní spojení: 27-5617060217/0100

jakožto pronajímatel na straně jedné (dále jen „Pronajímatel“)

**a**

**INFOCENTRUM MĚSTA Karlovy Vary, o.p.s.**

IČO: 26330725

se sídlem: Husovo náměstí 270/2, 360 01 Karlovy Vary

zastoupeno:

**Josefem Dlohošem, ředitelem Infocentra Karlovy Vary o.p.s.**

DIČ: CZ26330725

jakožto nájemce na straně druhé (dále jen „Nájemce“)

(Pronajímatel a Nájemce dále společně jako „Smluvní strany“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

**Smlouvu o krátkodobém pronájmu nebytových prostor a poskytnutí služeb**  
(dále jen „Smlouva“):

**1 ÚVODNÍ USTANOVENÍ**

1.1 Pronajímatel prohlašuje, že je vlastníkem pozemku parc. č. 2957, jehož součástí je stavba Karlovy Vary, č.p. 2001; objekt občanské vybavenosti, evidováno na LV č. 1576, obec Karlovy Vary, katastrální území Karlovy Vary; Nemovitost je v územním obvodu, kde státní správu katastru nemovitostí ČR vykonává Katastrální úřad pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Karlovy Vary (stavba č.p. 2001 dále jen jako „Budova“). Pronajímatel v Budově provozuje HOTEL THERMAL\*\*\*\*.

1.2 Předmět nájmu je zakreslen v orientačním plánu, který tvoří přílohu č. 1 k této Smlouvě (dále jen „Předmět nájmu“). Předmět nájmu bude využit pouze dle stanoveného kulturního programu, který je přílohy č. 2 této smlouvy.

- 1.3 Pronajímatel touto Smlouvou poskytne Nájemci k užívání Předmět nájmu na dobu a k účelu ve Smlouvě stanovenému a současně poskytne Nájemci níže specifikované doprovodné služby; Nájemce se za uvedené zavazuje zaplatit Pronajímateli níže sjednanou cenu.
- 1.4 Předmět nájmu je ve stavu způsobilém k dohodnutému způsobu užívání. Nájemce prohlašuje, že se seznámil se stavem Předmětu nájmu a k jeho stavu nemá žádných připomínek.

## 2 PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Pronajímatel tímto přenechává Nájemci Předmět nájmu k dočasnému užívání, a to na dobu určitou. Pozemek na parc. č. 2957 od 21.6.2021 do 14.8.2021 (dále jen „**Doba nájmu**“). Předmět nájmu musí být předán Pronajímateli nejpozději do 9:00 dne 15.8.2021.
- 2.2 Společně s Předmětem nájmu poskytne Pronajímatel Nájemci i následující služby: možnost připojení k elektrické síti (přípojka 400 V; 32 A; max. celkový příkon 20 kW) a její odběr, vstup návštěvníkům akcí na toalety umístěné vedle restaurace HOTELU THERMAL \*\*\*\* a na toalety umístěné v prostoru tzv. klubu Peklo (dále jen „**Vybavení**“).
- 2.3 Nájemce užije Předmět nájmu za účelem pořádání Karlovarského kulturního léta 2021.
- 2.4 O předání Předmětu nájmu Nájemci a o převzetí Předmětu nájmu zpět Pronajímatelem bude sepsán písemný předávací protokol.
- 2.5 Nájemce je povinen vrátit Předmět nájmu zpět Pronajímateli ve stavu, v jakém jej od Pronajímatele převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, a to nejpozději do skončení doby nájmu. Poruší-li Nájemce tuto povinnost, uhradí Pronajímateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý den prodlení s vrácením Předmětu nájmu.

## 3 DOPROVODNÉ SLUŽBY

- 3.1 Pronajímatel poskytne Nájemci v souvislosti s nájmem následující doprovodné služby – připojení k elektrické síti a odběr elektrické energie, vstup a použití toalet dle b. 2.2 této smlouvy (dále jen „**Služby**“).

## 4 NÁJEMNÉ, CENA ZA SLUŽBY A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 **Nájemné:** Nájemce uhradí Pronajímateli nájemné za pronájem Předmětu nájmu ve výši **1,- Kč bez DPH** za celou Dobu nájmu (dále jen „**Nájemné**“). Nájemné je stanoveno jako základní. V případě, že je Nájemce plátcem daně z přidané hodnoty, Pronajímatel bude ve smyslu ust. § 56a odst. 3 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty DPH uplatňovat. K Nájemnému bude Pronajímatelem připočtena příslušná sazba DPH.
- 4.2 **Catering:** Hotel Thermal zajistí catering všem účinkujícím na Karlovarském kulturním létě 2021 dle předem domluveného obsahu s organizátory akce. Kontaktním osobou je p. Špalek. Hodnota cateringu je stanovena na **100.000,-Kč bez DPH** (slovy sto tisíc korun českých) za celou Dobu nájmu.
- 4.3 **Záloha:** Nájemce zaplatí Pronajímateli zálohu na Catering ve výši **50.000,- Kč** včetně DPH (dále jen „**Záloha**“), a to na základě zálohové faktury vystavené ze strany Pronajímatele se splatností do 30 dnů ode dne jejího vystavení, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet Pronajímatele uvedený v záhlaví Smlouvy. Nebude-li záloha uhrazena řádně a včas, může Pronajímatel od této Smlouvy odstoupit.

- 4.4 **Splatnost:** Zbývající část Nájemného a cenu za Služby zaplatí Nájemce po skončení nájmu a po poskytnutí Služeb na základě faktur vystavených ze strany Pronajímatele se splatností do 30 dnů ode dne jejich vystavení, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet Pronajímatele uvedený v záhlaví smlouvy
- 4.5 **Sankce:** V případě prodlení s úhradou jakékoliv částky dle této Smlouvy uhradí Nájemce Pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % denně z dlužné částky za každý započatý den prodlení. Tím není dotčen nárok Pronajímatele na náhradu škody a zákonný úrok z prodlení.

## 5 PŘEDČASNÉ UKONČENÍ SMLOUVY, STORNO PODMÍNKY

- 5.1 **Výpověď ze strany Pronajímatele:** Poruší-li Nájemce povinnosti dle Smlouvy závažným způsobem (zejm. užívá-li Předmět nájmu v rozporu s touto Smlouvou, způsobil-li na Předmětu nájmu škodu atd.), může Pronajímatel vypovědět tuto Smlouvu bez výpovědní doby nebo od Smlouvy odstoupit s okamžitým účinkem. V takovém případě zaniká oprávnění Nájemce Předmět nájmu užívat. Nájemce je však povinen uhradit Pronajímateli částku odpovídající tomu, kolik by Pronajímateli uhradil, nedošlo-li by k předčasnému zániku nájmu dle tohoto ustanovení.
- 5.2 **Výpověď ze strany Nájemce:** Nájemce je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že dojde ke zrušení akce nebo bude znemožněno její pořádání v plánovaném rozsahu, a to z důvodu vyšší moci. Za vyšší moc se pro účely této smlouvy pokládá i to, že z důvodu rozhodnutí orgánů veřejné moci České republiky nebo orgánů veřejné moci jiného státu bude konání akce znemožněno, z důvodu zákazu shromažďování osob v určitém prostoru, avšak ne z důvodu omezení počtu osob v prostoru. V takovém případě nemá Pronajímatel právo na žádné finanční plnění ze strany Nájemce. Podmínkou bezplatného storna je vytvoření náhradního termínu akce. Odstoupení musí být učiněno písemně a je účinné okamžikem doručení druhé smluvní straně případně dnem, kdy druhá smluvní strana odmítla převzetí odstoupení

## 6 PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

### 6.1 Pronajímatel se zavazuje

- a) poskytnout Nájemci nezbytnou součinnost, kterou po něm lze spravedlivě požadovat, k naplnění této Smlouvy. Pronajímatel je povinen informovat Nájemce o jemu známých skutečnostech, které by mohly mít vliv na naplnění účelu této Smlouvy;
- b) přenechat Nájemci Předmět nájmu tak, aby jej mohl užívat ke sjednanému účelu;
- c) zabezpečit plnění Služeb spojených s užíváním Předmětu nájmu sjednaných touto Smlouvou.
- d) poskytnout parkování zdarma po dobu platnosti této smlouvy na parkovišti nebo v garážích HOTELU THERMAL\*\*\*\* a to v počtu – 5 ks Magistrát města Karlovy Vary, 1 ks spol. In-Travel, 2 ks spol. Česká umělecká agentura.
- e) zajistit úklid v průběhu akce, po skončení akce na dotčené ploše, a to na svůj náklad.
- f) zajistit na svůj náklad provoz toalet ve HOTELU THERMAL\*\*\*\* blíže specifikovaných v b. 2.2 této smlouvy a umožnit jejich použití návštěvníkům akcí.
- g) umožnit Nájemci připojení k el. energii a její odběr, přičemž Nájemci bude účtován poplatek za el. energii dle skutečné spotřeby. Cena el. energie je smluvními stranami sjednána následovně: 3,50 Kč/1 kWh včetně DPH. Fakturace odběru energie proběhne vždy po měsíci čerpání.

h) Pronajímatel si ponechává právo umístit na Předmět nájmu vymezený v příloze č.1 své prodejní stánky

## 6.2 Nájemce se zavazuje

- a) užívat Předmět nájmu výlučně k účelu sjednanému touto Smlouvou, nikoliv v rozporu s dobrými mravy nebo veřejným pořádkem;
- b) udržovat Předmět nájmu v čistotě a funkčním stavu;
- c) zajistit užívání Předmětu nájmu v souladu se všemi platnými bezpečnostními, požárními, hygienickými, technickými a dalšími provozními předpisy a dále se zavazuje přijmout veškerá účinná opatření k předcházení škodám;
- d) řídit se při užívání Předmětu nájmu pokyny pověřených zaměstnanců či zástupců Pronajímatele;
- e) strpět kontrolu Předmětu nájmu a užívání Předmětu nájmu Pronajímatelem; vybraným zaměstnancům bude umožněn vstup na všechny akce – obdrží pořadatelské kartičky.
- f) chránit Předmět nájmu a počínat si tak, aby nedocházelo ke škodám; v případě škody způsobené na Předmětu nájmu či na jiných věcech ve vlastnictví Pronajímatele zajistit bez zbytečného odkladu na své náklady její odstranění, a to bez ohledu na to, zda byly způsobeny Nájemcem nebo třetí osobou (účastníkem akce). V případě, že odstranění škody nebude možné uvedením do původního stavu či bude možné pouze částečně, uhradí Nájemce Pronajímateli vzniklou škodu. Nájemce rovněž odpovídá za poškození majetku třetích osob nebo za škodu na zdraví osob, pokud vznikly zanedbáním jeho povinností v souvislosti s předmětem této Smlouvy;
- g) dbát o vhodné zajištění svého majetku vneseného na Předmět nájmu;
- h) při skončení nájmu předat Předmět nájmu Pronajímateli v původním stavu.
- i) zajistit požární dohled při konání kulturních akcí dle zákonem stanovených podmínek a předložit Pronajímateli nejpozději do 16.6.2021 Stanovení podmínek požární bezpečnosti při činnostech se zvýšeným požárním nebezpečím. Za dodržování podmínek požární bezpečnosti zodpovídá: Josef Dlohoš.
- j) nájemce je povinen uhradit poplatky za odběr el. energie a případně další smluvně sjednané poplatky.
- k) nájemce bere na vědomí, že dne 23. 7. 2021 bude probíhat na Promenádní ploše před hotelem Thermal koncert Marka Ztraceného a nebude tak možné realizovat toho dne žádný koncert či jinou akci v rámci Karlovarského kulturního léta 2021, který by narušovala průběh koncertu.

6.3 Nájemce není oprávněn bez písemného souhlasu Pronajímatele provádět na Předmětu nájmu žádné stavební úpravy ani měnit způsob využití Předmětu nájmu. Pronajímatelem odsouhlasené úpravy Předmětu nájmu provede Nájemce na svůj náklad. Nájemce je oprávněn po předchozím souhlasu Pronajímatele provést v Předmětu nájmu vlastní výzdobu a umístit vlastní propagační předměty.

6.4 Nájemce není oprávněn přenechat Předmět nájmu ani jeho části dalším osobám do podnájmu.

6.5 Nájemce odpovídá za pokojný průběh akce, za jejímž účelem si pronajímá Předmět nájmu, a zajistí, že nebude narušen běžný provoz HOTELU THERMAL\*\*\*\*.

6.6 Pronajímatel neodpovídá za škodu způsobenou Nájemci, jeho zaměstnancům a osobám, kterým Nájemce umožnil vstup do Předmětu nájmu, ledaže tato škoda vznikla prokazatelně z důvodů a straně Pronajímatele.

6.7 Nájemce nabízí speciální cenu za ubytování pro účinkující: DBL Standard 1000,-Kč/noc; DBL Superior 1600,- Kč/noc; Suite 3000,-Kč/noc. Hotelový pobyt – ubytování s bufetovou snídaní, volný vstup do wellness centra (krytý bazén (rozměr 15x5m), whirlpool, kardio zóna, Kneippův chodník, suchá finská sauna, infrakabina a parní lázeň); DPH. Městský poplatek: 21 CZK za osobu a noc (hradí osoby od 18let). Faktura za ubytování a městské poplatky bude vystavena vždy 1x za měsíc a zaslána Nájemci.

6.8 Smluvní strany se dohodly na kontaktních osobách v případě řešení různých a nenadálých situací. Za Nájemce: Josef Dlohoš, Martin Janouš, Barbora Schwarzová, Jan Kupčík a Martin Špalek. Za Pronajímatele: Břetislav Benda, Simona Jakubalová.

## **7 MLČENLIVOST A DŮVĚRNOST INFORMACÍ**

7.1 Smluvní strany se tímto zavazují zachovávat mlčenlivost o všech finančních a právních skutečnostech týkajících se Smlouvy, s výjimkou poskytnutí informace třetí osobě nutné z důvodu plnění Smlouvy. Tato osoba musí být vždy upozorněna a zavázána povinnostmi mlčenlivosti.

7.2 Smluvní strany prohlašují, že obsah Smlouvy, všechna další ujednání s touto Smlouvou spojená a informace získané v souvislosti s plněním Smlouvy jsou přísně důvěrné a strany se zavazují učinit vše pro to, aby zabránily jakémukoli úniku informací. To neplatí v případě, že takové informace budou vyžadovány příslušným orgánem státní správy či soudem na základě zákona.

## **8 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

8.1 Tato Smlouva je platná a účinná dnem podpisu všemi Smluvními stranami.

8.2 Pro vyloučení pochybností strany výslovně potvrzují, že jsou podnikateli, uzavírají tuto Smlouvu při svém podnikání, a na tuto Smlouvu se tudíž neuplatní ust. § 1793 občanského zákoníku (neúměrné zkrácení) ani ust. § 1796 občanského zákoníku (lichva).

8.3 Aplikace ust. § 2315 občanského zákoníku se vylučuje.

8.4 Práva a povinnosti Smluvních stran plynoucí z této Smlouvy se řídí právními předpisy České republiky, zejm. příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

8.5 Případné spory vzniklé mezi Smluvními stranami z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní budou rozhodovány soudy České republiky podle procesních pravidel České republiky.

8.6 Jakákoli písemnost, která má být podle této Smlouvy doručena druhé Smluvní straně, se považuje za doručenou nejpozději pátý den po jejím odeslání, byla-li odeslána na korespondenční adresu té které Smluvní strany dle této Smlouvy. To platí i v případě, pokud se adresát na takové adrese nezdržuje či změnil sídlo, aniž by takovou změnu doručovací adresy písemně oznámil odesílateli zásilkou.

8.7 Smluvní strany se zavazují, že v případě změny své adresy budou o této změně druhou Smluvní stranu informovat nejpozději do sedmi (7) dnů. To platí obdobně i pro údaje o bankovním spojení.

8.8 Nevynutitelnost, neplatnost či nicotnost kteréhokoli ustanovení této Smlouvy neovlivní vynutitelnost, platnost nebo existenci ostatních ustanovení této Smlouvy, pokud z jejich povahy nebo obsahu nebo okolností, za nichž byly sjednány, nevyplyvá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu Smlouvy. V případě, že jakékoli ustanovení této Smlouvy by mělo z jakéhokoli důvodu pozbýt vynutitelnosti, platnosti či existence, zavazují se Smluvní strany uzavřít dodatek k této Smlouvě, který bude svým obsahem co nejvíce odpovídat takovému ustanovení.

8.9 Smluvní strany prohlašují, že se žádná z nich necítí být při uzavření této Smlouvy slabší Smluvní stranou. Dále prohlašují, že tato Smlouva není adhezní, tj. mohla se k ní vyjádřit a upravit ji každá ze Smluvních stran.

8.10 Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.

8.11 Tato Smlouva je uzavřena ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom (1) vyhotovení. Je-li tato Smlouva vyhovena ve více jazykových verzích, ujednává se, že rozhodující znění je české znění Smlouvy. Smluvní strany souhlasí, že platné uzavření smlouvy je možné uzavřít přes podepsané skeny elektronické verze této smlouvy.

8.12 Tuto Smlouvu lze změnit toliko na základě písemné dohody mezi Smluvními stranami, a to postupně číslovanými dodatky.

8.13 Nájemce ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních jednání obsažených v této Smlouvě byly splněny ze strany Nájemce veškeré, zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.

8.14 Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu včetně jejích příloh přečetly, jejímu obsahu porozuměly a na základě své svobodné a vážné vůle prostě omylu ji podepisují.

V Karlových Varech dne

V Karlových Varech dne

**Pronajímatel:**

**Nájemce:**

---

**THERMAL-F, a.s.**

Vladimír Novák, MBA.

Předseda představenstva

a generální ředitel, na základě plné moci

Pronajímatel

---

**INFOCENTRUM MĚSTA Karlovy Vary, o.p.s.**

Josef Dlohoš

ředitel

Nájemce

Příloha č.1

Pronájem parcely č. 2957



## Příloha č. 2

## Program KKL 2021

PÁTEK	25.6.	Tata Bojs	19:00	20:30	250 Kč
		DJ Forrest Pine		22:00	
SOBOTA	26.6.	Robert Křesťan & Druhá Tráva	19:00	20:30	150 Kč
PÁTEK	2.7.	QUEEN – The Story	19:00	20:30	150 Kč
		DJ LOWA		22:00	
SOBOTA	3.7.	Barbora Poláková	19:00	20:30	150 Kč
STŘEDA	7.7.	M.K. Collective	17:00	18:00	zdarma
		Na Stojáka Dominik Heřman Lev, Ester Kočičková, Petr Vydra		19:30	
PÁTEK	9.7.	House Classics Orchestra DJ Chris Kaufman & Karlovarský Symfonický Orchestr & Tonya Graves	19:00	20:30	150 Kč
SOBOTA	10.7.	Ondřej G. Brzobohatý s kapelou	19:00	20:30	150 Kč
STŘEDA	14.7.	Vocal band quartat + Henry Volf band	17:00	18:00	zdarma
		Na Stojáka Daniel Čech, Lukáš Pavlásek, Karel Hynek		19:30	
PÁTEK	16.7.	Soul Stars Symphony Karlovarský Symfonický Orchestr & sólisté	18:00	19:00	250 Kč
		MIG 21		21:00	
SOBOTA	17.7.	Jelen	19:00	20:30	250 Kč
		DJ N'zym		22:00	
STŘEDA	21.7.	Jazz Booster	17:00	18:00	150 Kč
		Pokáč		19:30	
SOBOTA	24.7.	Krucipůsk	19:00	20:30	150 Kč
STŘEDA	28.7.	A.S. Band	17:00	18:00	zdarma
		Na Stojáka Tigran Hovakymian, Vojtáno, Ríša Nedvěd		19:30	
PÁTEK	30.7.	Michal Hruža a Kapela Hruzy	19:00	20:30	250 Kč
SOBOTA	31.7.	Yzomandias	19:00	20:30	250 Kč
STŘEDA	4.8.	Jazz Fancies	17:00	18:00	zdarma
		Na Stojáka Adéla Elbel, Pavel Tomeš, Zbyněk Vičar		19:30	
PÁTEK	6.8.	Ben Cristovao	19:00	20:30	250 Kč
		DJ Fuuse		22:00	
SOBOTA	7.8.	Hana Zagorová & Boom ! Band	19:00	20:30	250 Kč
STŘEDA	11.8.	Uriah Heep Revival	17:00	18:00	zdarma
		Na Stojáka Nasty, Endru, Radek Petráš		19:30	
PÁTEK	13.8.	Ewa Farna	19:00	20:30	250 Kč
SOBOTA	14.8.	Janek Ledecký	19:00	20:30	150 Kč

Změna programu vyhrazena